

otto schachner nordic
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.osnordic.dk
Batch no. 358-11_42121



DK • Brugervejledning

Varemærke / art. nr. TECHNIC SOFT RIB

358 070	Størrelse 7
358 080	Størrelse 8
358 090	Størrelse 9
358 100	Størrelse 10
358 110	Størrelse 11

Beskrivelse

Tynd handske af chromgarvet gedeskind med ribkrave og indsyet elastik i håndryg. Handsken er uforet.

Generelt

Inden ibrugtagning bør man ved prøvning sikre sig, at handsken har en passende størrelse så der opnås den bedst mulige komfort og arbejdssikkerhed. Levetid (brugstid) kan ikke angives og er afhængig af anvendelsesområde og i hvilken grad brugeren sikrer sig, at handskerne er egnede til den påtænkte brug.

Kategori

Handsken er certificeret i kategori II i overensstemmelse med PPE Forordning (EU) 2016/425 om sikkerhedskrav til personlige værnemidler. Handsken er testet i henhold til standarderne EN 420:2003 + A1:2009 (generelle krav) og EN 388:2016 (mekaniske). EU certificeret af MIRTA-KONTROL d.o.o. - Gradiška 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

EN388:2016 Testdata	Niveau	EN388:2016
Slidstyrke	1 (Min 0 Maks 4)	
Gennemskæring	1 (Min 0 Maks 5)	
Iturivning	2 (Min 0 Maks 4)	
Stikmodstand	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM Gennemskæring	X (Min A,Max F)	
Beskyttelsesniveauer måles i handskens håndflade.		

Anvendelse / egenskaber

Monteringsopgaver, elektronik, lagerarbejde, pakning og inspektion.

Tynd, slidstærk og flexibel handske med stor fingerføling.

Behandling / opbevaring

Vask eller rengøring anbefales ikke. Fugtige handsker skal lufttørres ved lav varme. Funktionsegenskaberne for slide og hvidvaskede handsker kan afvige fra resultaterne vist ovenfor. Skal opbevares i et mørkt, tørt og køligt miljø.

Advarsel

Produktet er ikke kendt for at indeholde skadelige stoffer. Ikke egnet til brug, når der er fare for klemning ved bevægelig maskindele.

Pakning

12 par i PE-pose.
60 par i karton af genbrugeligt pap.

DE • Gebrauchsanleitung

Warenzeichen / Art.-Nr. TECHNIC SOFT RIB

358 070	Größe 7
358 080	Größe 8
358 090	Größe 9
358 100	Größe 10
358 110	Größe 11

Beschreibung

Leichter Handschuh aus Chrom-gegerbtem Ziegenleder mit Rib-Bündchen und mit elastischem Band. Der Handschuh ist ungefütert.

Allgemeines

Vor der Ingebrauchnahme sollte man sich durch Probieren vergewissern, dass der Handschuh die passende Größe hat, damit der bestmögliche Komfort und die größte Arbeitssicherheit gewährleistet sind. Die Lebensdauer (Einsatzzeit) kann nicht angegeben werden und ist vom Anwendungsbereich und davon abhängig, in welchem Umfang sich der Benutzer vergewissert, dass die Handschuhe für den angedachten Gebrauch geeignet sind.

Kategorie

Der Handschuh ist nach Kategorie II in Übereinstimmung mit der PPE Regulativ (EU) 2016/425 zur Sicherheitsanforderung an persönliche Schutzmittel zertifiziert. Der Handschuh ist gemäß Standards EN 420:2003 + A1:2009 (allgemeine Anforderungen) und EN 388:2016 (mechanisch) getestet. EU-zertifiziert von MIRTA-KONTROL d.o.o. - Gradiška 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

EN388:2016 Testdaten	Ebene	EN388:2016
Strapazierfähigkeit	1 (Min 0 Maks 4)	
Schnittfestigkeit	1 (Min 0 Maks 5)	
Reißfestigkeit	2 (Min 0 Maks 4)	
Stichbeständigkeit	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM Schnittfestigkeit	X (Min A,Max F)	

Die Schutzstufen werden in der Handfläche gemessen.

Anwendung / Eigenschaften

Montageaufgaben, Elektronik, Lagerarbeiten, Verpacken und Inspektion. Dünner, verschleißfester und flexibler Handschuh mit großem Fingergefühl.

Behandlung / Lagerung

Waschen oder Reinigen wird nicht empfohlen. Feuchte Handschuhe sollten bei schwacher Hitze an der Luft getrocknet werden. Die Leistungsmerkmale von getragenen und gewaschenen Handschuhen können von den oben gezeigten Ergebnissen abweichen. Muss in einer dunklen, trockenen und kühlen Umgebung gelagert werden.

Warnung

Es ist nicht bekannt, dass das Produkt schädliche Substanzen enthält. Nicht für den Einsatz geeignet, wenn die Gefahr des Verwickelns von Maschinenteilen besteht.

Verpackung

12 Paar in PE-Beutel.
60 Paar in Karton aus recyclingfähiger Pappe.

GB • User instructions

Brand name / type no. TECHNIC SOFT RIB

358 070	Size 7
358 080	Size 8
358 090	Size 9
358 100	Size 10
358 110	Size 11

Description

Light glove of chromium-tanned goatskin with knit wrist and elasticated back. The glove is unlined.

Generally

Before use, it should be tested/ensured that the glove has the appropriate size to achieve the best possible comfort and safety at work. The service life cannot be determined and depends on the scope of application and the extent to which the user makes sure that the glove is suitable for the intended use.

Category

The glove is certified in category II in accordance with the PPE Regulation (EU) 2016/425 on safety requirements for personal protective equipment. The glove has been tested in accordance with the standards EN 420:2003 + A1:2009 (general requirements) and EN 388:2016 (mechanical). EU certified by MIRTA-KONTROL d.o.o. - Gradiška 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

EN388:2016 Test Data	Level	EN388:2016
Abrasion resistance	1 (Min 0 Maks 4)	
Blade cut resistance	1 (Min 0 Maks 5)	
Tear resistance	2 (Min 0 Maks 4)	
Puncture resistance	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM cut resistance	X (Min A,Max F)	

Testing was carried out in the palm of the glove.

Application / qualities

Mounting assignments, electronics, warehouse work, packing and inspection. Thin, hard-wearing and flexible glove with a great finger touch.

Treatment / storage

Washing or cleaning is not recommended. Moist gloves should be air dried at low heat. The performance characteristics of worn and laundered gloves may differ from the results shown above. Must be stored in a dark, dry and cool environment.

Warning

The product is not known to contain any harmful substances. Not suitable for use when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

Packaging

12 pairs in a PE bag.
60 pairs in a carton made of recyclable cardboard.

PL • Instrukcje dla użytkownika

Nazwa / numer modelu TECHNIC SOFT RIB

358 070	Rozmiar 7
358 080	Rozmiar 8
358 090	Rozmiar 9
358 100	Rozmiar 10
358 110	Rozmiar 11

Opis

Lekka rękawica z koziej skóry garbowanej chromem z dzianinowym nadgarstkiem i gumką z tyłu dłoni. Rękawica jest bez podszewki.

Uwagi ogólne

Przed użyciem należy się upewnić, że właściwie został dobrany rozmiar rękawic w celu zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa i komfortu przy pracy. Żywotność rękawicy zależy od częstości zastosowań oraz ich właściwego doboru do rodzaju wykonywanych prac.

Kategoria

Rękawice kategorii II zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają wymogi zharmonizowanych norm EN 420:2003 + A1:2009 (wymogi ogólne), EN 388:2016 (mechaniczna). Certyfikat oceny typu We został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną MIRTA-KONTROL d.o.o. - Gradiška 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

EN388:2016 Rezultaty badań	Poziom	EN388:2016
Odporność na ścieranie	1 (Min 0 Maks 4)	
Odporność na przecięcie	1 (Min 0 Maks 5)	
Odporność na rozdzarcie	2 (Min 0 Maks 4)	
Odporność na przebicie	2 (Min 0 Maks 4)	
TDM Odp. na przecięcie	X (Min A,Max F)	

Poziomy ochrony są mierzone w dłoni rękawicy.

Cechy produktu/zastosowanie

Prace montażowe, prace magazynowe, pakowanie towarów i kontrola jakości.

Cienkie, bezszwowe, wytrzymałe i elastyczne rękawice z doskonałą manualnością w obrębie palców.

Magazynowanie i konserwacja

Nie zaleca się prania lub czyszczenia. Wilgotne rękawice powinny być suszone na powietrzu przy małym ogniu. Właściwości eksploatacyjne zużytych i wypranych rękawic mogą różnić się od wyników przedstawionych powyżej. Musi być przechowywane w ciemnym, suchym i chłodnym środowisku.

Ostrzeżenie

Produkt nie zawiera żadnych szkodliwych substancji. Nie nadaje się do użycia, gdy istnieje ryzyko splątania przez ruchome części maszyn.

Pakowanie

12 par w woreczku PE.
60 pary w kartonie wykonanego z materiału nadającego się do ponownego przetworzenia.

otto schachner nordic
Prinsessens Kvarter 2
7000 Fredericia, Denmark
www.osnordic.dk
Batch no. 358-11_42121



otto schachner nordic
MEMBER OF CERVA GROUP

SE • Bruksanvisning

Varumärke / art. nr. TECHNIC SOFT RIB

358070	Storlek 7
358080	Storlek 8
358090	Storlek 9
358100	Storlek 10
358110	Storlek 11

Beskrivning

Lätt handske av kromgarvat getskinn med stickad handled och resår bak. Handsken är ofodrad.

Allmänt

Före användning, se till att handsken är av lämplig storlek för att säkerställa bästa möjliga komfort och arbetssäkerhet. Livslängd (under användning) kan inte specificeras och beror på tillämpningens omfattning och i vilken utsträckning användaren säkerställer att handskarna är lämpliga för den avsedda användningen.

Kategori

Handsken är certifierad i kategori II i enlighet med PPE-förordningen (EU) 2016/425 om säkerhetskrav för personlig skyddsutrustning.

Handsken har testats i enlighet med standarderna EN 420:2003 + A1:2009 (allmänna krav) och EN 388:2016 (mekaniska).

EU-certifierad av: MIRTA-KONTROL d.o.o. - Gradiška 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

EN388:2016	Level	EN388:2016
Nötningsmotstånd	1 (Min 0 Max 4)	
Skärbeständighet	1 (Min 0 Max 5)	
Rivhållfasthet	2 (Min 0 Max 4)	
Punkteringsmotstånd	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Skärbeständighet	X (Min A, Max F)	

X: indikerar att testmetoden inte förefaller vara lämplig för handske konstruktionen. Testning utfördes i handflatan.

Användning/egenskaper

Monteringsuppdrag, elektronik, lagerarbete, packning och besiktning. Tunn, slitstark och flexibel handske med en fantastisk fingertouch.

Behandling/förvaring

Tvätt eller rengöring rekommenderas inte. Fuktiga handskar bör lufttorkas vid låg värme. Prestandaegenskaperna för slitna och tvättade handskar kan skilja sig från resultaten som visas ovan. Måste förvaras i en mörk, torr och sval miljö.

Varning

Lädet kan innehålla en liten kromrester från garvning (under acceptabel gräns), vilket i vissa fall kan orsaka allergiska reaktioner för särskilt disponerade personer. Ej lämplig att använda när det finns risk för intrassling av rörliga delar av maskiner.

Förpackning

12 par i PE-påse.
60 par i kartong av återvinningsbar papp.

FI • Käyttöohje

Tuotemerkki/tuotenro

Technic Soft Rib

358070	Koko 7
358080	Koko 8
358090	Koko 9
358100	Koko 10
358110	Koko 11

Kuvaus

Kevyt hansikas kromiparkittua vuohennahkaa, jossa neulottu ranne ja joustava selkä. Käsine on vuoraamaton.

Yleistä

Varmista ennen käyttöä, että käsine on sopivan kokoinen parhaan mahdollisen mukavuuden ja työturvallisuuden varmistamiseksi.

Käyttöikä (käytössä) ei voida määrittää, ja se riippuu käyttöalueesta ja siitä, missä määrin käyttäjä varmistaa, että käsineet sopivat aiottuun käyttöön.

Luokitus

Käsine on sertifioitu kategoriaan II henkilönsuojaimien turvallisuusvaatimuksia koskevan PPE-asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.

Käsine on testattu standardien EN 420:2003 + A1:2009 (yleiset vaatimukset) ja EN 388:2016 (mekaaniset) mukaisesti.

EU-sertifioitu: MIRTA-KONTROL d.o.o. - Gradiška 3, 10040 Zagreb, Dubrava, Croatia (Notified Body 2474).

EN388:2016	Taso	EN388:2016
Hiomakestävyys	1 (Min 0 Max 4)	
Leikkausvastus	1 (Min 0 Max 5)	
Repäisylujuus	2 (Min 0 Max 4)	
Pistonkestävyys	2 (Min 0 Max 4)	
TDM Leikkausvastus	X (Min A, Max F)	

X: osoittaa, että koemenetelmä ei näytä soveltuvan käsineiden suunnitteluun. Testaus suoritettiin käsineen kämmenellä.

Käyttö/ominaisuudet

Asennustyöt, elektronikka, varastotyöt, pakkaus ja tarkastus. Ohut, kulutusta kestävä ja joustava hansikas hienolla sormenkosketuksella..

Käsittely/säilytys

Pesua tai puhdistamista ei suositella. Kosteat käsineet tulee kuivata ilmassa alhaisella lämmöllä. Käytettyjen ja pestyjen käsineiden suorituskyvön ominaisuudet voivat poiketa yllä esitetystä tuloksista. On säilytettävä pimeässä, kuivassa ja viileässä ympäristössä.

Varoitus

Nahka saattaa sisältää pieniä kromijäämiä parkitsemisesta (alle hyväksyttävän rajan), mikä saattaa joissain tapauksissa aiheuttaa allergisia reaktioita erityishermoille. Ei soveltu käytettäväksi, jos on olemassa vaara, että koneiden liikkuvat osat voivat takertua.

Pakkaus

12 paria PE-pussissa.
60 paria kierrätyspahvilaatikossa